
Corona-FAQ per nuovi immigrati

13.05.2020

Il coronavirus pone nuove sfide e domande per ognuno di noi. In questo documento FAQ di Corona per i nuovi immigrati abbiamo risposto a domande frequenti. In nostro documento „Informazioni attuali su Corona“ vi informeremo sugli attuali apprestamenti e modifiche [qua](#).

Come nuovo immigrato, lei tiene la possibilità di contattare i centri di consulenza sulla migrazione della città per chiedere domande o in caso di problemi. Come rifugiato è generalmente consigliabile di contattare il servizio sociale o la gestione dell'integrazione in caso di problemi. Questi possono ancora essere raggiunti via e-mail, telefono o tramite WhatsApp. In casi urgenti vengono anche effettuate consultazioni personali.

I. Questioni finanziarie

Ho perso il mio lavoro. Come posso ottenere supporto finanziario?

Se lei perdesse il suo lavoro a causa della pandemia di corona, lei dovrebbe fare una nuova domanda all'autorità di servizio. Questo è il Dipartimento delle prestazioni dell'ufficio distrettuale, il centro del lavoro (Jobcenter) o l'agenzia di lavoro (Arbeitsagentur). Se lei non è sicuro di quale posizione sia responsabile per lei, lei può chiedere al servizio sociale, alla gestione dell'integrazione o al suo centro di consulenza sulla migrazione. La richiesta e i documenti necessari dipendono dell'autorità di servizio. L'impiegato responsabile della sua richiesta vi aiuterà con le sue domande. Finché le autorità sono chiuse ai clienti, è necessario contattare l'ufficio responsabile per telefono o e-mail, oppure è possibile compilare la richiesta online:

- AMI Referat Leistung
I dettagli di contatto dipendono dall'elaborazione responsabile. Documenti importanti possono anche essere inviati a ami-leistungen@LRAKN.de.
- Centro di lavoro (Jobcenter)
Numero di telefono: 07531 36336-0 e il numero della Hotline per casi urgenti: 07531 36336-800; E-Mail: jobcenter-landkreis-konstanz@jobcenter-ge.de;
Homepage: <https://www.jobcenter-kn.de/>
Per le domande generali lei può contattare la ufficiale per l'immigrazione del centro di lavoro Tanja Günthert. Numero di telefono : 07731 - 7974 809 e E-

Mail: Jobcenter-Landkreis-Konstanz.Migration@jobcenter-ge.de

- Agenzia di lavoro (Arbeitsagentur)
Numero di telefono: 0800 4 5555-00 e hotline speciale Corona: 07531 585700
Homepage: <https://www.arbeitsagentur.de/>

Non posso più pagare l'affitto / dormitorio, cosa posso fare?

È possibile richiedere un aumento al fornitore di servizi responsabile. La verifica determinerà quindi se lei ha un diritto alle prestazioni abitative o ad altre prestazioni aggiuntive. I rifugiati dovrebbero anche contattare il servizio sociale / la gestione dell'integrazione che è responsabile per loro in modo da poter supportare le persone colpite con ulteriori azioni.

La mia procedura di asilo è stata decisa positivamente. Come posso cambiare l'autorità per le prestazioni?

Se la sua procedura di asilo è stata decisa positivamente e se lei ha ricevuto prestazioni dall'ufficio distrettuale, la sua autorità di servizio cambierà e il centro di lavoro (Jobcenter) sarà responsabile. Durante la pandemia del corona virus, le informazioni vengono automaticamente passate al centro di lavoro dal dipartimento delle prestazioni dell'ufficio distrettuale di Costanza. In caso di domande su una richiesta presentata al centro di lavoro, lei può contattare il centro di lavoro utilizzando il numero di riferimento.

Ricevo bollette che non capisco. Chi mi può aiutare?

Il chiarimento di bollette incomprensibili può essere effettuato con il supporto del **servizio sociale, la gestione dell'integrazione o la consulenza sulla migrazione** con l'ufficio che ha emesso le bollette. Contatta la hotline del cliente per chiarimenti o andrà personalmente a una filiale nella sua zona.

II. Questioni mediche

Posso andare al medico?

Lei chiama il suo medico in anticipo e fissa un appuntamento. Se l'appuntamento o l'intervento chirurgico sono stati programmati per diversi mesi, lei chiamerà nuovamente il medico e chiede se si può venire come previsto.

Posso fare un test su Corona?

Un test è possibile solo se sospetti di avere Corona. Se sospetti di avere Corona, dai un'occhiata al nostro documento Procedura in casi sospetti in diverse lingue [qui](#). Se lei vive in un alloggio condiviso degli rifuggiti, segnala immediatamente i suoi sospetti al servizio sociale / gestione dell'integrazione che è responsabile per lei. È quindi possibile supportarli telefonicamente nell'implementazione di ulteriori passaggi e collegarli in rete con offerte di aiuto dall'ufficio distrettuale come telefonate con persone che spiegano Corona nella tua madrelingua.

III. Chiusure e restrizioni attuali

Quando saranno annullate gli apprestamenti?

Il governo federale e i governi regionali decidono gli apprestamenti per frenare la diffusione del coronavirus. Ad esempio, decidono per quanto tempo gli asili, le scuole e gli istituti di istruzione saranno chiusi o aperti in apprestamenti limitati. Le regole stanno attualmente cambiando molto frequentemente. Ci sforziamo di informarti tempestivamente sulle modifiche più importanti.

Il mio corso di lingua non è attualmente in corso. Ci sono offerte online per imparare il tedesco?

Se lei volge di migliorare il suo tedesco con l'aiuto delle offerte online, lei troverà una lista con le offerte di corsi di lingua [qui](#). Molte di queste offerte sono gratuite.

IV. Questioni burocratiche

Ci sono attualmente delle espulsioni?

L'espulsioni non sono fondamentalmente sospese. Se esiste un'opzione di viaggio, possono essere effettuate espulsioni.

Sono in corso le procedure di asilo?

In un'informazione multilingue del 23 marzo 2020, l'ufficio federale della migrazione e dei rifugiati ha informato [qui](#) che le richieste di asilo possono attualmente essere presentate nelle strutture di accoglienza iniziale regionali (LEA). Le audizioni personali al momento non si svolgono, ma si terranno di nuovo il prima possibile. L'Ufficio federale della migrazione e dei rifugiati continua a trattare le domande di asilo già presentate. Le comunicazioni verranno inviate per posta. Per appuntamenti aperti presso il BAMF, si prega di informarsi direttamente con il BAMF.

Ci sono appuntamenti in tribunale?

Al momento non tutte i termini si svolgono come previsto. Se lei sta aspettando un appuntamento presso il tribunale amministrativo e desidererebbe ricevere informazioni precise sui suoi procedimenti, il suo avvocato può chiedere al tribunale lo stato attuale. Se lei non ha un avvocato, è possibile contattare l'ufficio responsabile con il numero di atto per i procedimenti legali. Di solito lei può trovarli entrambi nelle lettere che ha già ricevuto in alto a destra. Se alla procedura non è stato ancora assegnato un numero di atto, si prega di contattare l'ufficio del tribunale amministrativo responsabile per l'utente e indicare il proprio nome e la data di nascita. Lì di solito è possibile fornire il numero di file per i procedimenti legali.

Cosa devo considerare quando mi trasferisco?

Se lei si trasferisce, lei deve registrarlo entro due settimane dall'ufficio di registrazione (Bürgerbüro / -amt) nella sua nuova città. Lei può scaricare il modulo necessario da Internet. Finché le autorità sono chiuse al pubblico, è possibile inviare il documento al comune per posta. Il certificato abitativo è disponibile sul sito Web del comune o [qui](#).

Come ottengo un certificato di registrazione?

Vi preghiamo di informarsi sulla homepage (o per telefono) del comune in cui lei vive in merito agli orari di apertura e alle regole di appuntamento ai sensi di Corona. In alcuni comuni è possibile, a determinate condizioni, richiedere il certificato di registrazione online.

Vorrei rinnovare la mia carta di identità, è attualmente possibile?

Ci sono quattro diverse autorità per l'immigrazione nel distretto di Costanza: la città di Costanza, la città di Singen, la città di Radolfzell e l'autorità per l'immigrazione del distretto, che è responsabile di tutti gli altri comuni. Si prega di informarsi presso l'autorità competente per l'immigrazione del comune in cui lei vive, in merito agli orari di apertura e alle regole di nomina ai sensi di Corona.

Se l'autorità straniera del distretto è responsabile per lei, si applica la seguente procedura:

1. Registrarsi telefonicamente all'ufficio immigrazione al numero 07531 800-1766 o al proprio impiegato.
2. Lei verrà quindi chiesto di inviare per posta tutti i documenti necessari e il loro documento d'identità originale all'ufficio immigrazione. Assicurati di inviare il documento con il documento di consegna. Lei dovrebbe conservare una copia o una foto del tuo documento di identità in modo da poter dimostrare la tua identità. Lei può anche rilasciare il documento nella cassetta postale dell'ufficio distrettuale in Benediktinerplatz 1 a Costanza. Se lei vive in un alloggio comune per i rifugiati nel distretto, il documento può essere inviato per posta ordinaria. Contatta il servizio sociale / gestione dell'integrazione per questo.
3. Il nuovo documento ti verrà inviato anche per posta.

V. Viaggi, contatti sociali e shopping all'estero

Posso andare in Svizzera?

I valichi di frontiera verso la Svizzera sono attualmente riservati a tutti, compresi i cittadini dell'UE e le persone con un passaporto blu valido (documento di viaggio per i rifugiati). Ad esempio, le persone possono viaggiare in Svizzera che vivono in Germania ma lavorano in Svizzera. Gli acquisti in Svizzera non sono attualmente consentiti.

Posso viaggiare in Germania?

Tutte le persone dovrebbero ridurre i contatti con altre persone al minimo indispensabile. Viaggiare in autobus e treno in Germania è praticamente possibile. Tuttavia, ogni stato federale ha il proprio regolamento di corona, che registra tutto ciò che è proibito in quello stato. Prima di viaggiare si informi sulle normative dello stato

in cui desiderai a viaggiare. Ciò eviterà inutili problemi e punizioni da parte della polizia o delle autorità di regolamentazione.

Con quante persone posso incontrare?

Ridurre al minimo i contatti sociali è la protezione più efficace contro l'infezione da Covid-19. Le misure sono adeguate in base allo sviluppo del numero di infezioni. Vi informeremo sullo stato corrente nel nostro foglio informativo su Corona [qua](#).

VI. [Compiti di lavoro nel contesto della pandemia di corona](#)

Mi piacerebbe lavorare come bracciante. Quali sono i prossimi passi?

Se lei desia di aiutare con il raccolto, lei può trovare offerte di lavoro su www.daslandhilft.de. Se lei ha bisogno di un permesso di lavoro, lei deve presentare la solita richiesta al suo ufficio immigrazione.

Vorrei aiutare altre persone. Come posso farlo?

Ci sono molte opportunità nel distretto di Costanza di fare volontariato nella situazione attuale. Südkurier ha lanciato la piattaforma SK-Connects, dove è possibile pubblicare offerte di aiuto per l'intero distretto (maggiori informazioni [qui](#)).

La piattaforma <https://www.quarantaenehelden.org> riunisce anche richieste di aiuto e offerte di aiuto. Nella città di Costanza c'è anche il progetto di aiuto di Costanza in cui puoi essere coinvolto (maggiori informazioni [su Facebook](#)). Molti enti di beneficenza stanno attualmente cercando volontari per supportarli nella crisi di Corona. Il maltese sta cercando per il suo servizio di shopping a Konstanz, Singen e Stockach assistenti di shopping volontari (maggiori informazioni [qui](#)).